

MIEJSKI SERWIS INFORMACYJNY GLIWICE

ISSN: 1642-1108

TYGODNIK BEZPŁATNY

50/2003 (148) środa, 24 grudnia 2003

51/2003 (149) środa, 31 grudnia 2003

Gratka dla łyżwiarzy

Ukończono prace przy gruntownej modernizacji lodowiska „TAFLA” przy ul. Akademickiej w Gliwicach. Roboty prowadzono przez dwa lata. W 2002 roku wykonano nową płytę lodowiska wraz z bandami hokejowymi, a także budynek maszynowni z nowymi urządzeniami chłodniczymi. Opracowano i wdrożono przyjazną dla środowiska technologię schładzania płyty. Kupiono nowoczesną maszynę do pielęgnacji tafli lodowej (tzw. „rolbę”). Wykonawcą ubiegłorocznych prac było Gliwickie Przedsiębiorstwo Budownictwa Przemysłowego. Realizowano je na podstawie projektu przygotowanego przez firmę „DIG” z Gliwic (Danuta i Grzegorz Sowińscy). W tym roku wzniesiono halę nad płytą lodowiska i wyposażono ją w system wentylacji mechanicznej, przebudowano też szatnie i zaplecze socjalne obiektu. Zadanie powierzono Zakładowi Usług Remontowych z Zabrza. Łączny koszt dwuletniej inwestycji wyniósł 6,61 mln zł. Zadanie zostało w całości sfinansowane ze środków budżetu miejskiego.

Obiekt oddano do użytku w niedzielę, 21 grudnia 2003 roku. Dzięki temu mieszkańcy miasta zyskali możliwość całorocznego uprawiania łyżwiarstwa. Powstało nowoczesne kryte lodowisko z klimatyzacją zapewniającą stałą temperaturę we wnętrzu hali. Zastosowano w niej nowatorskie rozwiązania techniczne. Dach z płyt drewnopochodnych wspiera się na dźwigarach łukowych z drewna klejonego. Obiekt z przestronnym wejściem, wygodnymi szatniami, sanitariatami i salką gastronomiczną z widokiem na taflę, stwarza sprzyjające warunki dla łyżwiarzy.

Lodowisko będzie czynne od 8.30 do 15.30 w środę, 24 grudnia br., od 11.30 do 21.30 w pierwszy dzień Świąt Bożego narodzenia oraz od 8.30 do 21.30 w dniach od 26 do 30 grudnia br. W ostatnim dniu roku obiekt otworzy swoje podwoje w godzinach od 8.30 do 18.30. Od 1 do 4 stycznia przyszłego roku lodowisko będzie otwarte od 8.30 do 21.30. Opłaty za godzinne korzystanie z „TAFLI” wynoszą: 6 zł (bilet normalny) i 4 zł (bilet ulgowy). (luz)

ŻYCZYMY:

SPOKOJNYCH ŚWIĄT

SERDECZNEJ ATMOSFERY

ZGODY W RODZINACH

CZASU DLA SIEBIE

NIEPALNYCH CHOINEK

SMAKOŁYKÓW NA TALERZU

WYMARZONYCH PREZENTÓW

ŚNIEGU ZA OKNAМИ

**WYTRWANIA
W POSTANOWIENIACH
NOWOROCZNYCH**

REDAKCJA MSI



SPOTKANIA Z POEZJĄ

Wierszowanie organizowane przez Młodzieżowy Dom Kultury w Gliwicach wychodzi poza sztywne ramy konkursu recytatorskiego. Jego uczestnicy mogą nie tylko recytować, ale także wywodzić ze słowa, śpiewać poezję. Tak naprawdę chodzi o zabawę ze słowem, zabawę wokół słowa, z którego w różnorodny sposób można wydobyć znaczenie i dźwięk.

Od pięciu lat **Wierszowania** towarzyszą gliwickiej młodzieży – gimnazjalnej, licealnej, studentom. Młodzieży, która właśnie taką drogą próbuje odsłonić kawałek własnego świata, swoją wrażliwość, siebie... Pierwsze spotkanie z **Wierszowaniem** miało miejsce 25 października 1999 r. na Scenie Debiutów Realnych, niezwykle kameralnej scenie MDK w Gliwicach. Tam na ogół odbywały się wszystkie wieczory z małym wyjątkiem jednej edycji poświęconej „Pożegnaniu wieku”, która przez swoją tematykę przeniesiona została do pijalni kawy „Pożegnanie z Afryką”.

W ciągu roku szkolnego organizowane są trzy, cztery spotkania z **Wierszowaniem**. Każde poświęcone jest innej tematyce. Zdarzały się wieczory kiedy uczestnicy konkursu mogli zaprezentować utwory znane i przez siebie szczególnie lubiane („mówisz co znasz i co lubisz”), jednak takich wolnych tematycznie spotkań było niewiele. Wszystkie **Wierszowania** dotyczą konkretnego problemu, stąd zmuszają uczestnika do poszukiwań odpowiedniego tekstu literackiego. Wybór repertuaru nie jest zadaniem prostym – z jednej strony powinien być zgodny z tematyką edycji, z drugiej dobrany do możliwości recytatora, jego temperamentu i osobowości. Do tej pory tematyka Wierszowań skupiała się wokół literatury absurdu, dramaturgii szekspirowskiej, polskiego Betlejem, interpretacji jednego wiersza, literatury rosyjskiej, amerykańskiej etc.

Na każdym **Wierszowaniu** zawsze wyłonił się młody talent... Do dziś uczestnicy, widzowie, organizatorzy konkursu pamiętają wspaniałe interpretacje Bibianny Hajduk, Macieja Wiznera, Agnieszki Jabłońskiej, Marty Wietoszko, którym nie zabrakło odwagi w poszukiwaniach repertuarowych i wyko-

nawczych. Talent to także trofeum Wierszowania. Na każdym spotkaniu przyznaje się: talent grand prix, talent interpretacji, talent wierszowania i talent publiczności. Młodzieżowy Dom Kultury w Gliwicach także w tym roku zaprasza młodzież gimnazjalną, licealną, studentów na **Wierszowanie**, czyli wspólne spotkania z poezją mówioną i śpiewaną. W bieżącym roku szkolnym zaproponowaliśmy trzy spotkania, ostatnie zakończone wyborem ... Recytatora Roku. Główną nagrodą jest roczny karnet do katowickiego teatru KOREZ oraz karnet do Gliwickiego Teatru Muzycznego.

Wierszowanie I odbyło się 28 listopada 2003 r.

– wokół literatury niemieckiej

Kolejne :

Wierszowanie II – 29 marca 2004 r.

– wokół literatury francuskiej,

Scena Debiutów Realnych, Rynek 18, I piętro, godz. 17.00

Wierszowanie III - 7 czerwca 2004 r.

– wokół literatury hiszpańskiej,

Scena Debiutów Realnych, Rynek 18, I piętro, godz. 17.00

Na edycję „wokół literatury niemieckiej” w Domu Współpracy Polsko – Niemieckiej przybyło 45 uczestników, nie tylko z Gliwic, ale także z Rybnika, Przyszowic, Zabrze. „Wierszomani” recytowali teksty pochodzące z samego źródła i serca Niemiec, Austrii oraz polskie utwory poświęcone tej literaturze, kulturze i ludziom tego rejonu. Były także osoby, które skusiły się na powiedzenie tekstu w oryginale. Repertuar wybrany przez uczestników był dojrzały, wyszukany, bogaty. Były to utwory Rilke’go, Goethe’go, Miegel, Schiller’a, Brechta i wielu, wielu innych...

Jury - w składzie Małgorzata Zemła, Barbara Pogonowska, Teresa Wdowik, Aleksander Smoliński, Tadeusz Zgoda – Zgodziński – wyróżniło następujące osoby:

ANNA ALICJA SMOLIŃSKA – talent grand prix za „Fausta” Goethego,

JOANNA BERCAL z IV Gimnazjum – talent wierszowania (R.M. Rilke „Ślepa”),

MARTA WESOŁOWSKA z Teatru Magazyn – talent wierszowania (Song B. Brechta),

JAN JĘDZIEROWSKI z IV Gimnazjum - talent inny niż wszystkie (K. I. Gałczyński „Inge Barsch”),

MATEUSZ MIKOŁAJCZYK z Teatru Nowej Sztuki – talent interpretacji (K. Schwitters „Do Anny Blume”),

MARYSIA CHŁOPEK z Teatru Magazyn - talent interpretacji (G. Benn „Kobieta i mężczyzna idą przez oddział chorych na raka”),

SABINA SŁOWIK z ZSO w Rybniku – talent recytacji niemieckojęzycznej (I. Bachmann „Herbstmanöver”),

JAN JĘDZIEROWSKI z IV Gimnazjum - talent publiczności (K. I. Gałczyński „Inge Barsch”),

Magda Sowa



Anna Alicja Smolińska oraz Błażej Kozok – laureaci konkursu



Biuletyn Informacyjny UM

Informacja na
zamówienie

Biuletyn Informacyjny UM

**LISTA
WYSYŁKOWA**



Biuletyn Informacyjny UM



Przed nami kolejne
Święta Bożego Narodzenia,

czas refleksji nad tym,
co przyniósł mijający rok

i pełnego nadziei oczekiwania na to,
co ma się wydarzyć
w najbliższej przyszłości.

W atmosferze świętowania,
przepełnionej serdecznością i życzliwością,
spotkamy się z najbliższymi, zapomnimy
choć na chwilę o codziennych problemach,
kłopotach i zabieganiu.

Życzę wszystkim Mieszkańcom Gliwic,
aby ten szczególny w życiu każdego
człowieka okres przyniósł wszystkim
prawdziwą radość i wewnętrzny spokój.

Życzę, aby Święta Bożego Narodzenia
stały się dla wszystkich bogatym
i niewyczerpanym źródłem dobra,
nadziei i wiary w człowieka.

Oby nadchodzący rok 2004
obdarzył wszystkich
zdrowiem i szczęściem osobistym,
był bogaty w sukcesy, pozwolił cieszyć się
efektami podejmowanych wysiłków.

W imieniu Rady Miejskiej w Gliwicach
Przewodniczący
Stanisław Ogryzek

Niebawem zasiądziemy do wigilijnego stołu.
Rozpocniemy świętowanie Bożego Narodzenia.
Te rodzinne święta są pełne
niepowtarzalnego uroku.

Sklaniają do dzielenia się radością
i do złożenia Państwu życzeń.
Wszystkim mieszkańcom naszego
miasta życzę obfitych owoców pokoju,
płynącego z betlejemskiego Światła.
Wszelkiego dobra i wszystkiego,
co niesie radość i pozwala z nadzieją
patrzeć w przyszłość.

Niech te dni spędzone w rodzinnej
atmosferze pozwolą nam odpocząć
i zaczerpnąć sił do dalszej pracy.
Z jej owoców dane nam będzie
czerpać wiele satysfakcji.

Wszystkiego dobrego.

Rozpocniemy kolejny rok. W życiu
prywatnym, miasta, w kadencji samorządu.
Miniony – 2003 – był w Gliwicach czasem
intensywnych przygotowań do wielu
ważnych przedsięwzięć.

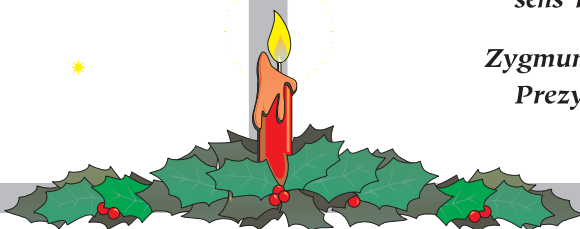
Niebawem rozpoczną się one w naszym mieście.
Plan nowego układu komunikacyjnego miasta
został uzgodniony i zaakceptowany przez
wszystkich, którzy mają wpływ na jego kształt.
Jego elementy są już realizowane.

W nadchodzącym roku zacznie się materializować
największa inwestycja komunalna w historii Gliwic:
budowa i modernizacja kanalizacji miejskiej,
wraz z odtwarzaniem nawierzchni dróg.
To projekt ISP-y za ok. 300.000.000 zł.

I wiele innych. O mniejszej skali,
ale równie ważnych i potrzebnych miastu.
Mimo trudnej sytuacji gospodarczej kraju,
mimo niestabilności i braku konsekwencji
w polityce urzędów centralnych, mimo ograniczania
możliwości rozwoju poprzez nakładanie
na samorządy nowych obowiązków
i jednoczesnym ograniczaniu środków
– Gliwice nie przestały się rozwijać.

Mamy nadzieję, że tak będzie też w nowym roku.
Życzę zmian na lepsze w Państwa
życiu osobistym i zawodowym.
Wielu dobrych dni, zdrowia i radości, optymizmu
i wszystkiego, co pozwala dostrzec
sens naszych wspólnych wysiłków.

Zygmunt Frankiewicz
Prezydent Gliwic



BYŁO, BĘDZIE

ANULOWANO PRZETARG

Inspektorzy Wydziału Kontroli Gospodarczej UM przeprowadzili w ubiegłym tygodniu kontrolę w Ośrodku Pomocy Społecznej w Gliwicach. Szczegółowo zbadali prawidłowość procedury przetargowej, związanej z wylaniem firmy bądź instytucji świadczącej domowe usługi opiekuńcze dla chorych gliwiczian. Kontrolerzy ujawnili nieprawidłowości proceduralne (naruszenie §2 ust.1 pkt 5 rozporządzenia ministra spraw wewnętrznych i administracji z 24 czerwca 2002 roku w sprawie dokumentów, jakich zamawiający może żądać od dostawcy lub wykonawcy w celu potwierdzenia spełnienia warunków uprawniających do udziału w postępowaniu o zamówienie publiczne). Zastępca prezydenta miasta, Andrzej Karasiński podjął w tej sytuacji decyzję o całkowitym anulowaniu przeprowadzonego przetargu. W celu zapewnienia ciągłości usług opiekuńczych zobowiązano OPS do przedstawienia propozycji rozwiązań tymczasowych, które będą obowiązywać do chwili rozstrzygnięcia nowego przetargu. – *Zainteresowani gliwiczanie nie powinni się obawiać, że zostaną pozbawieni domowych usług opiekuńczych – uspokaja Andrzej Karasiński. (luz)*

SYLWESTER NA PLACU

Gliwicki samorząd zaprasza mieszkańców miasta na zabawę sylwestrową pod gołym niebem na placu Krakowskim. Rozpocznie się ona o godz. 22.00 w ostatnim dniu roku. Wystąpią zespoły „HONKY TONK”, „SIEDDEM” oraz „HOKUS”, które zaprezentują własne interpretacje znanych i lubianych przebojów. Nie zabraknie też tanecznych nagrań muzyki mechanicznej. O północy rozpocznie się pokaz sztucznych ogni. Impreza potrwa do godz. 1.45. Organizatorem przywitania Nowego Roku na placu Krakowskim jest Impresariat Gliwickiego Teatru Muzycznego we współpracy z Wydziałem Kultury, Sportu i Promocji Miasta UM. (luz)

PROJEKT BUDŻETU

Prezydent Gliwic przedłożył Radzie Miejskiej projekt uchwały budżetowej miasta na 2004 rok. Dokument przewiduje, że dochody budżetowe Gliwic wyniosą w przyszłym roku 493.494.953 zł, a wydatki – 562.065.147 zł. Deficyt budżetowy w wysokości 68.570.194 zł (13,9% dochodów) powinien być pokryty z nadwyżek budżeto-

wych z lat ubiegłych oraz kredytów lub pożyczek – zakładają autorzy projektu. Radni będą w tej sprawie debatować na sesji RM na przełomie stycznia i lutego przyszłego roku. (luz)

ZMIANA BANKU

Z początkiem przyszłego roku nastąpi zmiana banku sprawującego obsługę budżetu Gliwic. W okresie minionych trzech lat zajmował się tym Górnśląski Bank Gospodarczy S.A. Jego rolę przejmie niebawem ING-Bank Śląski S.A. Był on jednym z czterech banków, które przystąpiły do przetargu na obsługę budżetu miejskiego. Dwie z nadesłanych ofert odrzucono jednak ze względów proceduralnych (nie spełniły określonych wymogów formalnych). Oferta Banku Śląskiego otrzymała najwyższą ocenę 7-osobowej komisji przetargowej pod przewodnictwem Ryszarda Reszke – skarbnika miasta. Wybór banku został zatwierdzony przez radnych podczas październikowej sesji RM. Bank Śląski będzie sprawował obsługę budżetu Gliwic w okresie od 1 stycznia 2004 roku do 31 grudnia 2006 roku. (luz)

PODATKOWE INNOWACJE

W wyniku nowelizacji ustawy o podatkach i opłatach lokalnych wprowadzono nowe reguły określania podmiotów zobowiązanych z mocy prawa do uiszczania podatku od nieruchomości. Istniejące przepisy nakładają taki obowiązek na osoby prawne i fizyczne, które władają nieruchomościami stanowiącymi własność gminy na podstawie umów najmu (dzierżawy). Dotyczy to umów zawartych z zarządcami nieruchomości, działającymi z upoważnienia władz samorządowych gminy. W przypadku Gliwic wchodzi w grę najemcy i dzierżawcy lokali i obiektów administrowanych przez obydwie Zarządy Budynków Miejskich. Pod koniec grudnia br. osoby fizyczne otrzymają decyzje, ustalające wysokość podatku od nieruchomości za IV kwartał 2003 roku. Dostarczaniem tych dokumentów będą się zajmować pracownicy uprawnionego organu podatkowego. – *Osoby prawne będą zaś zobowiązane do złożenia deklaracji dotyczącej podatku od nieruchomości lub jej korekty – wyjaśnia Alicja Knypś, naczelnik Wydziału Podatków i Opłat UM. (luz)*

PORĘCZENIA KREDYTOWE

Małe i średnie firmy w Gliwicach skorzystały po raz pierwszy z usług Funduszu

Poręczeń Kredytowych, funkcjonującego przy Agencji Rozwoju Lokalnego – oznajmił Kamil Jany, naczelnik Wydziału Nadzoru Właścicielskiego UM. Oferta Funduszu Poręczeń Kredytowych jest skierowana do działających w Gliwicach przedsiębiorców, którzy zatrudniają w swoich firmach co najwyżej 20 etatowych pracowników, a ich roczne obroty nie przekraczają kwoty 1,25 mln euro. Udzielane poręczenia rozszerzają możliwość kredytowania osób pragnących rozwijać lokalną działalność w dziedzinie budownictwa, handlu i usług. (luz)

IZBA UTRACI SAMODZIELNOŚĆ

Z końcem bieżącego roku przestanie istnieć samodzielna jednostka budżetowa pod nazwą „Miejska Izba Wyrzeźwieni w Gliwicach”. Decyzję w tej sprawie podjęli radni na lipcowej sesji RM. Od przyszłego roku placówka będzie funkcjonować w strukturze organizacyjnej Miejskiego Zarządu Usług Komunalnych. Dotychczasowy dyrektor Izby, Andrzej Tomal utraci więc tę funkcję z końcem roku. Od 1 stycznia 2004 roku obejmie stanowisko kierownika MIW, podległego Andrzejowi Janikowi, dyrektorowi MZUK. (luz)

SIŁOWNIA W DAWNEJ KOTŁOWNI

W piątek, 12 grudnia br., w Zespole Szkół Mechaniczno-Elektrycznych przy ul. Toszeckiej 25b otwarto siłownię. Pomieszczenie po byłej kotłowni zostało zaadaptowane na „Sportowe Centrum Zdrowia”. – *Było to możliwe dzięki wysiłkowi wielu ludzi, którzy bezinteresownie poświęcili swój czas, by uczniowie i wszyscy pracownicy szkoły mogli pod fachową opieką nauczycieli wychowania fizycznego doskonalić swoją sprawność – poinformowała Weronika Tebinka, dyrektor ZSME. (luz)*

NAJLEPSI W PŁYWANIU

W krytej pływalni „MEWA” na Sikorniku rozegrano na początku bieżącego miesiąca III Indywidualne Mistrzostwa Gliwic Szkół Gimnazjalnych w Pływaniu. Organizatorem zawodów było Gimnazjum nr 4 na Trynku. W turnieju wzięło udział 212 dziewcząt i chłopców z 18 gliwickich gimnazjów. W klasyfikacji drużynowej zwyciężyli uczniowie Gimnazjum nr 7 (Osiedle Powstańców Śląskich). Fundatorem nagród dla zwycięzców współzawodnictwa był samorząd Gliwic. (luz)



BYŁO, BĘDZIE

SZACHOWE BOJE EMERYTÓW

W ubiegłym miesiącu zakończył się V Jesienny Indywidualny Turniej Szachowy Emerytów i Rencistów. Rozgrywki trwały prawie dwa miesiące, a ich organizatorem był Zarząd Oddziału Rejonowego Polskiego Związku Emerytów, Rencistów i Inwalidów w Gliwicach. Najlepszym szachistą okazał się Jan Foniok. Uroczyste wręczenie dyplomów i nagród rzeczowych dla zwycięzców turnieju nastąpiło w czwartek, 11 grudnia br. w siedzibie PZERl przy ul. Zwycięstwa 1. Honorowy patronat nad imprezą sprawował prezydent Gliwic, Zygmunt Frankiewicz. (luz)

AKTYWNI BEZ METRYKI

„Uniwersytet Trzeciego Wieku” z siedzibą w Gliwicach od momentu swojego powstania (19 listopada br.) zaczął aktywnie działać na rzecz mieszkańców Gliwic. Celem UTW jest - jak głosi dokument rejestracyjny jest m.in.: „propagowanie wiedzy, kultury, zdrowia i dobrych obyczajów, promocja i popieranie aktywnych form spędzania wolnego czasu”. Organizacja adresuje swoją działalność do wszystkich osób, nie zaś tylko tych, które mają już za sobą okres aktywności zawodowej.

Odbývają się już cykliczne zajęcia aerobiku i pływania, kursy samoobrony i języków obcych. 10 stycznia br. UTW zaprasza

na wernisaż prac malarskich poświęcony pamięci Eli Rogalskiej, który rozpocznie się o godz. 17.00 w Gliwickim Centrum Organizacji pozarządowych przy ul. Jagiellońskiej 21, zaś 13.01. 04 r. o godz. 15.00 - na oficjalną inaugurację swej działalności w sali sesyjnej UM w Gliwicach

Prezesem stowarzyszenia jest Krystyna Jurczewska - Płońska. W każdy wtorek w godzinach od 16.00 do 17.00 będzie ona - lub inni członkowie stowarzyszenia - pełnić dyżur w siedzibie Gliwickiego Centrum Organizacji Pozarządowych przy ul. Jagiellońskiej 21, tel. 238-24-55 lub 0603 976 172. (baba)

Informujemy, że z dniem 1 stycznia 2004 roku ulegną zmianie dotychczasowe numery kont bankowych Urzędu Miejskiego w Gliwicach. Poniżej podajemy nowe numery:

Rachunki bankowe prowadzone dla Urzędu Miejskiego w Gliwicach przez ING Bank Śląski S.A.

L.p.	Nr rachunku	Rodzaj rachunku	Przeznaczenie
1.	94 1050 1230 1000 0022 7688 8803	Bankowy w PLN	Rachunek podstawowy Urzędu Miejskiego w Gliwicach (wydatki budżetowe)
2.	98 1050 1230 1000 0022 7690 4154	Bankowy w PLN	Rachunek środków specjalnych (opłaty egzaminacyjne)
3.	43 1050 1230 1000 0022 7690 4659	Bankowy w PLN	Rachunek środków specjalnych (zarząd dróg)
4.	17 1050 1230 1000 0022 7694 9456	Bankowy w PLN	Rachunek dochodów Skarbu Państwa
5.	03 1050 1230 1000 0022 7694 9514	Bankowy w PLN	Rachunek dochodów budżetowych
6.	98 1050 1230 1000 0022 7694 9647	Bankowy w PLN	Rachunki - podatki UM
7.	66 1050 1230 1000 0022 7694 9738	Bankowy w PLN	Rachunek pomocniczy - egzekucja podatkowa
8.	73 1050 1230 1000 0022 7705 8349	Bankowy w PLN	Projekt ISPA - środki własne
9.	41 15 60 1081 0000 9040 0003 5531	Bankowy w PLN	Rachunek depozytowy

Rachunki bankowe prowadzone dla Miasta Gliwice przez ING Bank Śląski S.A.

L.p.	Nr rachunku	Rodzaj rachunku	Przeznaczenie
1.	22 1050 1230 1000 0022 7691 4252	Bankowy w PLN	Rachunek podstawowy budżetu Miasta Gliwice
2.	74 1050 1230 1000 0022 7691 4286	Bankowy w PLN	Rachunek dochodów Skarbu Państwa
3.	20 1050 1230 1000 0022 7691 4385	Bankowy w PLN	Rachunek funduszy celowych-Powiatowy Fundusz Gospodai Zasobem Geodezyjnym i Kartograficznym
4.	72 1050 1230 1000 0022 7691 4419	Bankowy w PLN	Rachunek funduszy celowych-Powiatowy Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodai Wodnej
5.	11 1050 1230 1000 0022 7691 4450	Bankowy w PLN	Rachunek funduszy celowych - Gminny Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodai Wodnej
6.	89 1050 1230 1000 0022 7694 9324	Bankowy w PLN	Projekt ISPA - inne źródła finansowania
7.	08 1050 1230 1000 0022 7691 7123	Bankowy w EURO	Rachunek środków z funduszu ISPA
8.	33 1050 1230 1000 0022 7691 7255	Bankowy w EURO	Rachunek odsetek od środków z funduszu ISPA
9.	71 1050 1230 1000 0022 7691 7347	Bankowy w EURO	Rachunek środków z EBOR - Projekt ISPA
10.	40 1050 1230 1000 0022 7691 7420	Bankowy w EURO	Rachunek odsetek od środków z EBOR
11.	54 1050 1230 1000 0022 7705 8109	Bankowy w PLN	Rachunek pomocniczy - wydatki niewygasające
12.	60 1050 1230 1000 0022 7694 9555	Bankowy w PLN	Rachunek PFRON



nr 8

EUROSCOLA

MŁODZIEŻOWY DODATEK EUROPEJSKI

www.euroscola.gliwice.pl

GOSPEL AKADEMICKI

Akademicki Zespół Muzyczny Politechniki Śląskiej prowadzony przez Krystynę Krzyżanowską – Łobodę wydał dwupłytowy album dzięki pomocy finansowej Urzędu Miejskiego w Gliwicach. Krążek utrzymany w klimacie muzyki gospel jest zapisem koncertu finałowego IV Międzynarodowych Warsztatów Muzycznych. We wspólnym przedsięwzięciu z gliwiczana mi udział wzięli także soliści, band i zespół wokalny studentów Wydziału Jazzu i Muzyki Rozrywkowej Akademii Muzycznej w Katowicach. Ponadto na płycie usłyszeć można także Chór Akademii Medycznej z Zabrze oraz chór z Węgier. Autorem aranżacji jest Norbert Blacha, projekt okładki jest autorstwa Magdy Jarzyńskiej – prezesa AZM. Artyści z Politechniki wydali album bezpośrednio przed wyjazdem na trasę koncertową. Na początku listopada reprezentowali Polskę na XV Międzynarodowym festiwalu Chóralnym na Malcie.



Akademicki Zespół Muzyczny Politechniki Śląskiej podczas wizyty na Malcie (fot. M. Puszczalo)

(red.)

**Radosnych, spędzonych w rodzinnej atmosferze
Świąt Bożego Narodzenia
oraz
szczęścia i sukcesów w nadchodzącym
Nowym Roku
życzy wszystkim gliwiczanom**

Redakcja Euroscoli



Czekając na Unię

W badaniach Eurobarometru zadano Polakom pytania dotyczące ich oczekiwań wobec zbliżającej się akcesji oraz celów, jakie stawiają Unii Europejskiej.

Polacy uważają,

że celami UE powinna być walka z bezrobociem (94 proc.), biedą i wykluczeniem społecznym (90 proc.), a także utrzymywanie pokoju i bezpieczeństwa w Europie (88 proc.).

73 proc. rodaków chce, by złotówkę zastąpiło euro oraz by rola Unii w ich codziennym życiu w najbliższych pięciu latach wzrosła (72 proc.).

Co chcemy mieć dzięki Unii?

- wspólną politykę zagraniczną (77 proc.),
- szefa europejskiej dyplomacji (73 proc.),
- wspólną politykę obronną (84 proc.),
- „europejską armię” (85 proc.).

Polacy są jednak podzieleni co do tego, kto ma podejmować decyzje w sprawach obronnych - 23 proc. chce, by był to polski rząd, 22 proc. - NATO, a 41 proc. - Unia Europejska.

KL

ŻYWNOŚĆ KONTROLOWANA

Duże firmy produkujące i przetwarzające żywność mają mało czasu na wdrożenie systemu kontroli jakości - HACCP

Niecały miesiąc został dużym, zatrudniającym powyżej 250 pracowników, firmom zajmującym się produkcją żywnościową na uzyskanie certyfikatu HACCP, jednego z najważniejszych systemów kontroli jakości wprowadzonych przez Unię Europejską.

Duże przetwórcze spożywcze mają obowiązek zgodnie z Ustawą z 11 maja 2001 roku wdrożyć HACCP do 4 stycznia 2004 roku. Małe i średnie przedsiębiorstwa mają na tę procedurę więcej czasu. Kilka dni temu Prezydent Aleksander Kwaśniewski podpisał ustawę regulującą tę kwestię.

Czym jest HACCP? To najogólniej rzecz biorąc normy, zgodnie z którymi należy produkować żywność i prowadzić firmę, która się taką produkcją zajmuje. System został stworzony w latach 60-tych przez amerykański koncern Pillsbury i Agencję Lotów Kosmicznych NASA w celu zapewnienia jakości pożywienia kosmonautów. Jest jednym z wielu pomysłów, które Unia Europejska „pożyczyła” od Amerykanów i dostosowała na unijny grunt.

HACCP to skrót od angielskiej nazwy – System Analizy Zagrożeń Krytycznych Punktów Kontrolnych, a ponieważ UE od zarania swego istnienia dostrzegała wagę higieny żywienia, wiele miejsca w dyrektywach poświęcono właśnie tym zagadnieniom.

W 2002 roku powstał Urząd do Spraw Żywności, który nadzoruje kontrolę żywności, ale też przekazuje Komisji Europejskiej uwagi, w oparciu o które potem są formułowane dyrektywy unijne. Urząd poprzez system HACCP prowadzi monitoring żywności, co w praktyce sprowadza się do tego, że polskie firmy zajmujące się produkcją i przetwórstwem żywności, którym nie uda się wdrożyć systemu HACCP, nie będą mogły dostarczać swoich produktów na rynki unijne, a od maja przyszłego roku także na polski rynek.

Jak wdrożyć system?

W kraju działa wiele instytucji zajmujących się certyfikowaniem HACCP, zazwyczaj zresztą są to te same instytucje, które wdrażają w przedsiębiorstwach także inne systemy jakości, m.in. ISO.

Informacji na temat systemu HACCP powinni udzielać pracownicy Urzędów Gminy i Urzędów Miejskich; można je także uzyskać zadając pytania na stronie www.haccp.pl

(JOK)

2004 – ROK SPORTU

Rok 2004 został ogłoszony przez Unię Europejską „Europejskim Rokiem Wychowania przez Sport”. Celem przedsięwzięcia finansowanego przez Unię jest promowanie zalet edukacyjnych sportu i zachęcenie młodzieży do uprawiania sportu. „Europejski Rok” został uznany przez wszystkie kraje członkowskie i przystępujące do Unii (w tym Polskę) oraz Islandię, Liechtenstein i Norwegię. Hasło imprezy brzmi: Move Your Body, Stretch Your Mind.

W przyszłorocznym budżecie unijnym zarezerwowano na imprezy służące promocji sportu 12 mln euro. Pieniądze posłużą dofinansowaniu oddolnych inicjatyw zgłaszanych przez lokalne społeczności w 28 państwach. Informacje o „Europejskim Roku Wychowania przez Sport”, w tym o warunkach dofinansowania przedsięwzięć, można znaleźć na stronie internetowej <http://www.eyes-2004.info>

EUROPEJSKI PORTAL DLA MOBILNYCH NAUKOWCÓW

W listopadzie został uruchomiony Europejski Portal dla Mobilnych Naukowców, który ma ułatwić międzynarodową wymianę informacji o możliwościach stypendialnych i przedstawiać oferty zatrudnienia dla naukowców z Europy. Portal (<http://europa.eu.int/eracareers/>) powstał z inicjatywy Komisji Europejskiej i 33 krajów uczestniczących w 6. Programie Ramowym Komisji Europejskiej - unijnym programie wspierania i finansowania badań. Portal jest źródłem praktycznych informacji dla naukowców oraz organizacji zaangażowanych w wymianę naukowców. Zawiera on bazę danych o dotacjach, stypendiach oraz możliwościach podjęcia pracy naukowo-badawczej za granicą. Na stronach portalu można też znaleźć praktyczne wskazówki dotyczące formalno-prawnych i społeczno-kulturowych kwestii związanych z pobytem za granicą. Naukowcy mogą zamieścić w nim swoje CV, a organizacje naukowe i przedsiębiorstwa mogą informować i zamieszczać ogłoszenia o programach stypendialnych i ofertach pracy naukowo-badawczej.

WALKA ZE SPAMEM

Od października w Unii Europejskiej obowiązuje dyrektywa, określająca zasady ochrony prywatności w komunikacji elektronicznej. Dyrektywa m.in. nakłada na firmy wymóg uzyskania zgody zainteresowanych przed wysłaniem do nich e-maili oraz pozyskiwaniem ich danych osobowych ze stron internetowych. Nielegalne stają się też programy typu „spyware” (pozyskujące bez zgody zainteresowanych wiele informacji o internautach). Konkretnie sposoby egzekwowania tych zasad każdy z krajów członkowskich określi własnymi przepisami. Jest to znaczącym krokiem w walce z niepożądanymi, najczęściej reklamowymi e-mailami (spamerem) za sprawą których, według obliczeń Komisji Europejskiej, Europa traci 2,5 miliarda euro rocznie z powodu zmniejszonej produktywności.

Opracowała: Katarzyna Lukoszek

 **EUROSCOLA**

MŁODZIEŻOWY DODATEK EUROPEJSKI
wydawany pod patronatem

 **SAEE**

STOWARZYSZENIE AKADEMIA
EDUKACJI EUROPEJSKIEJ

www.euroscola.gliwice.pl

EUROSCOLA
młodzieżowy dodatek europejski,
promujący edukację obywatelską

wydawany przez wolontariuszy Stowarzyszenia
„Akademia Edukacji Europejskiej”

Redaguje zespół: Katarzyna Lukoszek, Kajetan Gornig, Rafał Budnik,
Marta Furtak, Aleksandra Śnieżek-Drapała

Kontakt: tel.: 231 24 95, faks.: 332 47 51, e-mail: euroscola@wp.pl

Krótką historia musicalu

część IX

„Słodki pocałunek Portera”

Od pucybuta do milionera – to treść „American dream”, jednego z najważniejszych amerykańskich mitów. Iluż to wielkich twórców musicalu mogło się poszczycić biografiami, będącymi jego modelowymi ilustracjami... Jedno jest pewne: nie należał do nich Cole Porter. Jego biografia w żadnym razie nie pasowała również do tego, co stanowiła podstawę fabuły typowego musicalu. Już prędzej można by ją przerobić na operetkę. Jednak – paradoksalnie – jeszcze za życia Porter doczekał się „pomnika” w postaci filmu biograficznego. Zresztą, jego twórcy musieli w nim sporo nakłamać, żeby przykroić koleje losów tego lowelasa-utrącajusza, bohatera licznych erotycznych skandali, do gustów z zasady konserwatywnej amerykańskiej publiczności.

Porter urodził się w rodzinie potentata węglowego, jednego z największych bogaczy w USA, J. O. Cole'a. Dora stała jako „złote dziecko” – jego muzyczne zdolności były głównie przedmiotem dumy matki małego Cole'a, która np. za własne pieniądze wydawała wczesne utwory syna. Jednak muzyka mogła stanowić co najwyżej hobby milionera, który przecież na co dzień powinien zajmować się czymś bardziej „pożytecznym”. Nic więc dziwnego, że Porter został wysłany do Yale i Harvardu na studia prawnicze. Układał uniwersyteckie widowiska, pisał piosenki dla kolegów – jednak szybko przestało mu to wystarczać, po cichu zamienił więc kierunki studiów i rozpoczął edukację muzyczną. Usiłował zrobić karierę na Broadwayu, ale po pierwszych niepowodzeniach postanowił wyjechać do Europy. Dopiero tam pokazał, na czym polega życie prawdziwego światowca. Z Paryża pisywał „prawdziwe” historie z frontu I wojny światowej – opisywał swoje dzieje jako żołnierza armii francuskiej, do której nigdy nie należał. Ożenił się z Lindą Thomas – amerykańską rozwódką, z którą stworzył niemalże królewski dwór, podróżując po całej Europie i zadziwiając jej mieszkańców swoją ekscentrycznością. Potrafili oni jako atrakcję przyjęcia w swoim paryskim pałacu sprowadzić Balety Rosyjskie Diagilewa, w ich rezydencji w Wenecji w roli służących występowali autentyczni gondolierzy, a przed drzwiami „parkowała” prawdziwa barka-pływający nocny klub na sto osób. z własnym murzýńskim jazzbandem.

Wszystko to trwało do roku 1937, kiedy Porter uległ wypadkowi w czasie jazdy konnej. Po wielu operacjach amputowano mu nogę. To był koniec życia światowca – artysta pograżył się od tego czasu w pracy. Zmarł w 1964 roku.

Porter należał właściwie do dwóch epok w dziejach musicalu. Pierwszą z nich był okres lat 20. i 30. XX wieku – czas komedii muzycznej, jeszcze przed „rewolucją” Rodgersa i Hammersteina. Co charakterystyczne, niewiele z musicali Portera z tych lat odniosło sukces. Za to pojedyncze ich „numery” – jak pamiętamy, w epoce, kiedy związek pomiędzy piosenką a filmem był już niemożliwy – stały się wielkimi przebojami. Jak dyć nic dziwnego. Nikt nie pamięta dzisiaj musicalu „Leave It to Me” (Należę do siebie), który w 1928 roku, w czasie, gdy na brzegu peronu syberyjskiej stacji, zmysłowo zdejmującą z siebie kurtkę, stała młoda kobieta, śpiewana przez Portera. „Leave It to Me” (Moje serce należy do tatusia), śpiewanej w 1929 roku przez Portera, stała się wielką przebojem. „Leave It to Me” (Moje serce należy do tatusia), śpiewanej w 1929 roku przez Portera, stała się wielką przebojem. „Leave It to Me” (Moje serce należy do tatusia), śpiewanej w 1929 roku przez Portera, stała się wielką przebojem. „Leave It to Me” (Moje serce należy do tatusia), śpiewanej w 1929 roku przez Portera, stała się wielką przebojem.

Jak się okazało, Porter – poza, oczywiście, Rodgersem – okazał się jedynym kompozytorem z lat 20. i 30., który całkiem nieźle poradził sobie również w epoce klasycznego musicalu. Jego „Kiss Me, Kate” z 1948 roku to jeden z najbardziej znanych na świecie muzycznych broadwayowskich spektakli, wielki przebój, dzieło dojrzałe, zawsze modne, po prostu nieśmiertelne! To druga w historii musicalowa adaptacja dzieła Szekspira (pierwszą byli „Chłopcy z Syrakuzy”, czyli pocziwa „Komedia omyłek”), w której pierwowzór literacki, czyli komedia Poskromienie złośnicy, został tak idealnie zespolony z muzyczno-teatralną formą, że współcześni uznali musical za gatunek, w którym adaptacja wielkiego klasycznego dzieła jest jedną z najbardziej charakterystycznych cech.

Warto dodać, że to dzięki Porterowi musical zawitał do Europy i do Polski. Pierwszym „przedstawicielem” tego gatunku w naszym kraju był właśnie „Kiss Me, Kate”, zagrany jako „Pocałuj mnie, Kasiu” w warszawskim teatrze Komedia w 1957 roku. Wcześniej europejski i polski teatr podchodził do musicalu z dużą podejrzliwością i dystansem. Słodczy porterskiego „pocałunku” okazała się jednak tak smakowita, że pozwoliła musicalowi na stałe zagościć na naszych scenach.



Broadwayowska inscenizacja „Kiss me, Kate” z 1948 roku

Jacek Mikołajczyk

URZĘDNIK PRZYJAZNY KLIENTOWI

W Urzędzie Miejskim ogłoszono konkurs o tytuł „Pracownika samorządowego roku 2003”. Jego celem jest wyłonienie osób, które w ocenie współpracowników – a także mieszkańców Gliwic – wyróżniały się w roku 2003 szczególną skutecznością, efektywnością, innowacyjnością oraz wzorową jakością realizowanych zadań. Konkurs zostanie przeprowadzony w czterech kategoriach: LIDER, URZĘDNIK PRACOWITY JAK MRÓWKA, URZĘDNIK PEŁEN INWENCJI, URZĘDNIK PRZYJAZNY KLIENTOWI. Zapraszamy wszystkich zainteresowanych mieszkańców do zgłaszania kandydatów do nagrody prezydenta Gliwic w kategorii „urzędnik przyjazny klientowi”. Stosowne ankiety są dostępne w Biurze Obsługi Interesantów (parterowa część gmachu UM), w „infopunkcie” na III piętrze oraz w Wydziale Podatków i Opłat UM (IV piętro). Wypełnione ankiety należy wrzucać do skrzynek znajdujących się w wymienionych miejscach w budynku magistratu. Termin ich dostarczania upłynie 10 stycznia 2004 roku. Wśród klientów UM, którzy wypełnią ankiety, zostaną rozlosowane nagrody rzeczowe. Rozstrzygnięcie konkursu nastąpi do 31 stycznia 2004 roku.



W ubiegłym roku zwycięzcami rywalizacji zostali: Aneta Wieczorek-Kruk z Wydziału Komunikacji – URZĘDNIK PRZYJAZNY KLIENTOWI (w wyniku otrzymania największej liczby głosów interesantów UM), Barbara Misiewicz z Wydziału Kontroli Gospodarczej – URZĘDNIK PRACOWITY JAK MRÓWKA, Andrzej Kotłowski z Wydziału Geodezji i Kartografii – URZĘDNIK PEŁEN INWENCJI oraz Katarzyna Topolska-Ciuruś z Wydziału Organizacyjnego – LIDER. Wyróżnienia wręczył im prezydent Gliwic, Zygmunt Frankiewicz. Tytułem „Pracownik samorządowy roku 2002” uhonorowano Katarzynę Topolską-Ciuruś za efektywne kierowanie pracami zespołu autorów „Strategii rozwoju Gliwic w latach 2002-2022”. Przyznano jej specjalną statuetkę. Wylosowano też nazwisko jednego z interesantów UM, biorącego udział w głosowaniu na URZĘDNIKA PRZYJAZNEGO KLIENTOWI. Nagrodę rzeczową w postaci radio-magnetofonu „PHILIPS” otrzymał Jerzy Kocyan z Gliwic.

Wyróżnieni urzędnicy pracują w magistracie od kilku lat. Dwoje z nich rozpoczęło pracę w UM w 1996 roku, a pozostali – rok później.

OGŁOSZENIA

Prezydent Miasta Gliwice informuje

Ogłasza, że w dniu 15 stycznia 2004 r. o godz. 10,00 w sali 254 rozpocznie się II ustny przetarg nieograniczony na sprzedaż:

1. lokalu użytkowego nr I o pow. 68,02 m²

2. lokalu użytkowego nr II o pow. 86,18 m²

– położonych na parterze budynku wraz z oddaniem w użytkowanie wieczyste ułamkowej części działek.

Położenie nieruchomości:

Górnych Wałów 15, działka nr 73/3,73/4, ark. mapy 24, ob. r. Gliwice, pow. 1139 m², KW 20417.

Nieruchomość wolna jest od obciążeń.

Cena wywoławcza lokalu użytkowego nr I 52.920,00 zł.

Cena wywoławcza gruntu 25% wartości udziału / 7/100 cz./ 1.459,47 zł.

Cena wywoławcza nieruchomości: 54.379,47 zł.

Wadium: 5.438,00 zł., minimalne postąpienie 544,00 zł.

Cena wywoławcza lokalu użytkowego nr II 67.050,00 zł.

Cena wywoławcza gruntu 25% wartości udziału / 8/100 cz./ 1.667,96 zł.

Cena wywoławcza nieruchomości: 68.717,96 zł.

Wadium: 6.872,00 zł., minimalne postąpienie 687,00 zł.

Przeznaczenie w planie zagospodarowania miasta Gliwice: budownictwo mieszkaniowe oraz usługi.

Udział w przetargu będą mogły brać osoby fizyczne lub prawne, które wpłacą określone w niniejszym ogłoszeniu wadium na konto Urzędu Miejskiego w Gliwicach, Górnośląski Bank Gospodarczy S.A. O/Gliwice nr konta: 15601081-4040-3670-1291 i dostarczą dowód wpłaty wadium/ lub jego kopię/ na stanowisko ds. Zamówień Publicznych i Przetargów w Biurze Obsługi Interesantów Urzędu Miejskiego /parter/ w Gliwicach do dnia 9 stycznia 2004 r. do godz. 14.00. Nieruchomość zostanie udostępniona w celu oględzin w dniu 6 stycznia 2004 r. o godz. 10.00.

Osoby fizyczne biorące udział w przetargu winny mieć ze sobą dowód tożsamości, a przedstawiciele osób prawnych odpowiedni dokument upoważniający je do składania oświadczeń woli w imieniu tych osób.

Wpłacone wadium podlega:

- zaliczeniu na poczet ceny sprzedaży nieruchomości zaoferowanej przez oferenta, który przetarg wygra,
- zwrotowi /przelewem/ pozostałym osobom, które przetargu nie wygrają,
- przepadkowi, jeżeli osoba wygrywająca przetarg uchyli się od umowy notarialnej w wyznaczonym terminie.

Nabywca zobowiązany będzie do poniesienia kosztów notarialnych i sądowych związanych z nabyciem nieruchomości. Osoba wygrywająca przetarg zobowiązana będzie do uiszczania opłaty z tytułu użytkowania wieczystego działki w wysokości 3% wartości działki. Wszelkie prawa i obowiązki związane z nieruchomością przejmie nabywca z chwilą zawarcia umowy notarialnej.

Prezydent Miasta Gliwice zastrzega sobie prawo zamknięcia przetargu bez wybrania którejkolwiek z ofert.

Dodatkowych informacji udziela stanowisko ds. Zamówień Publicznych i Przetargów w Biurze Obsługi Interesantów Urzędu Miejskiego w Gliwicach, tel. 23-91-256.

Prezydent Miasta Gliwice informuje

Zgodnie z art. 35 ust.1 Ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 roku o gospodarce nieruchomościami (tekst jednolity D. U. Z 2000r. Nr 46, poz. 543 z późn. zm.) prezydent Gliwic informuje, że w siedzibie Urzędu Miejskiego w Gliwicach na parterze budynku przy ul. Zwycięstwa 21, podane zostały do publicznej wiadomości wykazy zawierające nieruchomości przeznaczone do zbycia:

- | | |
|-------------------------------------|-------------------------------------|
| - nr 497 do dnia 2 stycznia 2004 r. | - nr 56 do dnia 6 stycznia 2004 r. |
| - nr 498 do dnia 2 stycznia 2004 r. | - nr 507 do dnia 6 stycznia 2004 r. |
| - nr 499 do dnia 6 stycznia 2004 r. | - nr 508 do dnia 6 stycznia 2004 r. |
| - nr 500 do dnia 6 stycznia 2004 r. | - nr 509 do dnia 6 stycznia 2004 r. |
| - nr 501 do dnia 6 stycznia 2004 r. | - nr 510 do dnia 6 stycznia 2004 r. |
| - nr 502 do dnia 6 stycznia 2004 r. | - nr 511 do dnia 6 stycznia 2004 r. |
| - nr 503 do dnia 6 stycznia 2004 r. | - nr 512 do dnia 7 stycznia 2004 r. |
| - nr 504 do dnia 6 stycznia 2004 r. | - nr 513 do dnia 7 stycznia 2004 r. |
| - nr 505 do dnia 6 stycznia 2004 r. | |

Ponadto podany został po publicznej wiadomości wykazy zawierające nieruchomości przeznaczone do oddania w dzierżawę:

- nr 495 do dnia 2 stycznia 2004 r.

Wykazy ogłasza się w celu umożliwienia zgłoszenia ewentualnych roszczeń do nieruchomości umieszczonych w wykazach.

Wydział Geodezji i Kartografii Urzędu Miejskiego w Gliwicach informuje

W Wydziale Geodezji i Kartografii Urzędu Miejskiego w Gliwicach toczy się postępowanie w sprawie ustalenia linii brzegu potoku Kozłówka. Przedmiotowe postępowanie dotyczy m.in. nieruchomości stanowiącej własność Pani:

MARII MAGDALENY KUREK z domu Kurek
córką Jana i Bertę
zmarłej w dniu 18 maja 1975 r. w Gliwicach

W związku z powyższym prosi się następców prawnych wyżej wymienionej osoby, aby w terminie 14 dni od ukazania się ogłoszenia, zgłosili się do Urzędu Miejskiego w Gliwicach, ulica Zwycięstwa 21, do Wydziału Geodezji i Kartografii, pok. 412 (IV piętro) w godzinach urzędowania tj.: poniedziałek, środa i piątek w godz. od 7.30 do 15.30 oraz we wtorek i czwartek w godz. od 7.30 do 16.00, tel. 23 - 91 - 251.

OGŁOSZENIA

Urzędu Stanu Cywilnego w Gliwicach

ogłasza, że z dniem 1 stycznia 2004 r. likwiduje sobotnie dyżury Referatu Zgonów. Jednocześnie informujemy, że z kartą zgonu można w soboty załatwiać wszelkie formalności związane z pogrzebem.

URZĄD MIEJSKI W GLIWICACH zatrudni pracowników do Wydziału Geodezji i Kartografii oraz Kontroli Gospodarczej

DO WYDZIAŁU GEODEZJI I KARTOGRAFII – INSPEKTORA

Kandydaci winni posiadać:

- wykształcenie wyższe geodezyjne,
- staż pracy minimum 3 lata (najlepiej w wykonawstwie geodezyjnym),
- umiejętność sporządzania modułu graficznego na podstawie dokumentacji geodezyjnej,
- znajomość instrukcji technicznej „K-1 Mapa zasadnicza”, wydanej w 1998 r. przez Głównego Geodetę Kraju,
- znajomość obsługi komputera – systemu graficznego i relacyjnej bazy danych,
- umiejętność pracy w zespole, komunikatywność.

Do głównych obowiązków pracownika będzie należało wprowadzanie zmian do bazy danych mapy numerycznej.

Zatrudnienie planowane jest na czas określony.

DO WYDZIAŁU KONTROLI GOSPODARCZEJ - INSPEKTORA

Kandydaci winni posiadać:

- wykształcenie wyższe,
- staż pracy minimum 3 lata,
- znajomość teoretyczną i praktyczną tematyki z zakresu: finansów publicznych, zamówień publicznych, rachunkowości i sprawozdawczości budżetowej, gospodarowania mieniem i finansami, w tym wydatkowania środków na wynagrodzenia,
- umiejętność odnajdywania i interpretacji przepisów prawnych,
- znajomość obsługi komputera w stopniu dobrym,
- znajomość oprogramowania LEX,
- cechy charakteru takie jak: dociekliwość, obiektywizm, umiejętność analitycznego myślenia, nawyk samokształcenia, opanowanie, wysoka kultura osobista, bezkonfliktowość.

Do głównych obowiązków pracownika będzie należało przeprowadzanie kontroli w jednostkach organizacyjnych Miasta Gliwice.

Oferty można składać w Wydziale Kadr, Szkoleń i Płac (gmach Urzędu Miejskiego w Gliwicach, ul. Zwycięstwa 21, III p., pokój nr 338) do 31 grudnia 2003 r.

Oferty winny zawierać:

- list motywacyjny,
- CV z klauzulą „wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych zawartych w mojej ofercie pracy dla potrzeb niezbędnych do realizacji procesu rekrutacji (zgodnie z ustawą z 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych)”,
- kwestionariusz osobowy,
- dokumenty potwierdzające wykształcenie, posiadane kwalifikacje.

KOMUNIKATY JEDNOSTEK MIEJSKICH

pełna treść ogłoszeń zamieszczona jest w serwisie internetowym urzędu miejskiego na stronie www.um.gliwice.pl

Zarząd Budynków Miejskich II Towarzystwo Budownictwa Społecznego 44-100 Gliwice, ul. Warszawska 35b, zawiadamia o ogłoszeniu przetargu nieograniczonego **na usługi geodezyjne w zakresie prac kameralnych i terenowych dla potrzeb ZBM II TBS Sp. z o.o.**

Termin składania ofert: 5 stycznia 2004 r. do godz. 8.00

Termin otwarcia ofert: 5 stycznia 2004 r. o godz. 10.00.

Zarząd Budynków Miejskich II Towarzystwo Budownictwa Społecznego 44-100 Gliwice, ul. Warszawska 35b zawiadamia o ogłoszeniu przetargu nieograniczonego **na obsługę konserwacyjną w budynkach Wspólnot Mieszkaniowych (część wspólna i gminna) w Rejonie Obsługi Mieszkańców nr 10 w Gliwicach**

Termin składania ofert: 5 stycznia 2004 r. do godz. 8.00

Termin otwarcia ofert: 5 stycznia 2004 r. o godz. 10.30

Szkoła Podstawowa Nr 3 przy ul. Daszyńskiego 424 w Gliwicach oraz Szkoła Podstawowa Nr 11 przy ul. Pocztowa 31 w Gliwicach ogłaszają przetarg nieograniczony **na zakup i dostawę koksu**

Termin składania ofert: 14 stycznia 2004 r. do godz. 10.00

Termin otwarcia ofert: 14 stycznia 2004 r. o godz. 12.30



Wydawca: Biuro Prasowe Urzędu Miejskiego w Gliwicach, ul. Zwycięstwa 21, 44-100 Gliwice, tel. (032) 231-99-36, fax: (032) 231-99-01

Redakcja: Barbara Baranowska (redaktor naczelny),
Monika Grzeczyska, Joanna Lenczowska, Zbigniew Lubowski, Jacek Michalski
<http://www.um.gliwice.pl>, **e-mail:** bp@um.gliwice.pl

Nakład: 5.000 egzemplarzy



Powiatowy Urząd Pracy informuje... czyli praca „od zaraz”

- nauczyciel języka angielskiego – wykształcenie wyższe, uprawnienia pedagogiczne, miejsce pracy: Gliwice,
- główny technolog – wykształcenie wyższe ceramiczne, min. 3 lata doświadczenia, umiejętność obsługi komputera, mile widziana znajomość angielskiego lub niemieckiego, miejsce pracy: Bolesławiec,
- kierownik budowy – wykształcenie średnie lub wyższe, uprawnienia budowlane, doświadczenie w prowadzeniu budowy oraz w rozbiórkach obiektów budowlanych, przynależność do Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa, miejsce pracy: teren Śląska,
- kierownik parku maszyn ciężkich – wykształcenie średnie lub wyższe techniczne (mechanika, transport), doświadczenie w kierowaniu działem transportu i parkiem maszyn ciężkich, miejsce pracy: Zabrze,
- mechanik sprzętu ciężkiego – doświadczenie (naprawa i obsługa maszyn budowlanych), mile widziane uprawnienia operatora sprzętu ciężkiego, miejsce pracy: Zabrze,
- informatyk – wykształcenie średnie, min. 2 lata doświadczenia, miejsce pracy: Zabrze,
- elektronik lub elektryk – wykształcenie średnie, min. 2 lata doświadczenia (urządzenia spawalnicze), miejsce pracy: Gliwice,
- główna księgowa – wykształcenie średnie lub wyższe ekonomiczne, min. 4 lata doświadczenia (księgowość budżetowa), umiejętność obsługi komputera, miejsce pracy: Gliwice,
- sprzedawca (art. elektroniczne) – wykształcenie średnie, znajomość branży elektronicznej, umiejętność obsługi komputera, miejsce pracy: Gliwice,
- pracownik obsługi stacji paliw (stacja gazowa) – wykształcenie zawodowe, uprawnienia, umiejętność obsługi kas fiskalnych oraz komputera, miejsce pracy: Pyskowice,
- elektryk – wykształcenie zawodowe, min. 2 lata doświadczenia, uprawnienia SEP do 1 KV, miejsce pracy: Gliwice,
- mechanik samochodowy – wykształcenie zawodowe, miejsce pracy: Gliwice,
- elektryk samochodowy – wykształcenie zawodowe, minimum 10 lat doświadczenia, prawo jazdy kat. B, wskazana umiejętność naprawy maszyn budowlanych, miejsce pracy: Zabrze,
- monter instalacji wodociagowych i kanalizacyjnych – wykształcenie zawodowe, miejsce pracy: Gliwice,
- murarz – wykształcenie zawodowe, min. 5 lat doświadczenia, miejsce pracy: Zabrze.

Osoby zainteresowane, spełniające warunki podane w ofercie, proszone są o kontakt osobisty w PUP Gliwice, Plac Inwalidów Wojennych 12, pokój 105, w godzinach od 8.00 do 14.30.

SEANS FILMOWY

KINO TEATR “X”

- 19-25 grudnia: *Kino nieczynne*
- 26 grudnia: *Jednostka specjalna*
S.W.A.T (20.00)
- 27-31 grudnia: *Jednostka specjalna*
S.W.A.T (17.45, 20.00)
- 1-15 grudnia: *WŁADCA PIERŚCIENI*
– *POWRÓT KRÓLA* (18.00)

Za zmiany w repertuarach kin redakcja „Miejskiego Serwisu Informacyjnego” nie odpowiada

PALMIARNIA

Gliwice, ul. Fredry 6, tel. 231-32-39

- czynna od wtorku do piątku w godzinach 9.00–18.00; kasa otwarta do godz. 17.00
- czynna w soboty i niedziele w godzinach 10.00–18.00, kasa otwarta do godz. 17.00
- w poniedziałki Palmiarnia nieczynna

